

Skals Machinery A/S

Pottemagervej 14
7100 Vejle

CVR-nr. 17 21 80 18
CVR no. 17 21 80 18

Årsrapport for 2024
Annual report for 2024

Årsrapporten er fremlagt og godkendt
på selskabets ordinære generalforsam-
ling den 24. marts 2025
*Adopted at the annual general meeting on 24
March 2025*

Søren Lund Madsen
dirigent
chairman

SKALS MACHINERY A/S
Pottemagervej 14
DK-7100 Vejle
Denmark

Tel: +45 8725 6200
skals@skals.dk
CVR / VAT 17 21 80 18

www.skals.dk

Indholdsfortegnelse

Table of contents

	Side <i>Page</i>
Påtegninger <i>Statements</i>	
Ledelsespåtegning <i>Statement by management on the annual report</i>	1
Den uafhængige revisors revisionspåtegning <i>Independent auditor's report</i>	2
Ledelsesberetning <i>Management's review</i>	
Selskabsoplysninger <i>Company details</i>	7
Ledelsesberetning <i>Management's review</i>	8
Årsregnskab <i>Financial statements</i>	
Resultatopgørelse 1. januar - 31. december <i>Income statement 1 January - 31 December</i>	9
Balance 31. december <i>Balance sheet 31 December</i>	10
Egenkapitalopgørelse <i>Statement of changes in equity</i>	14
Noter <i>Notes</i>	15
Anvendt regnskabspraksis <i>Accounting policies</i>	21

Disclaimer

The English part of this parallel document in Danish and English is an unofficial translation of the original Danish text. In the event of disputes or misunderstandings arising from the interpretation of the translation, the Danish language version shall prevail.

Ledelsespåtegning

Statement by management on the annual report

Bestyrelsen og direktionen har dags dato behandlet og godkendt årsrapporten for regnskabsåret 1. januar - 31. december 2024 for Skals Machinery A/S.

Årsrapporten aflægges i overensstemmelse med årsregnskabsloven.

Det er vores opfattelse, at årsregnskabet giver et retvisende billede af selskabets aktiver, passiver og finansielle stilling pr. 31. december 2024 og resultatet af selskabets aktiviteter for regnskabsåret 1. januar - 31. december 2024.

Ledelsesberetningen indeholder efter vores opfattelse en retvisende redegørelse for de forhold, beretningen omhandler.

Årsrapporten indstilles til generalforsamlingens godkendelse.

Vejle, den 24. marts 2025

Vejle, 24 March 2025

Direktion

Executive board

Søren Lund Madsen

direktør

director

Bestyrelse

Supervisory board

Søren Iversen

formand

chairman

Søren Lund Madsen

Michael Høj Olsen

The supervisory board and executive board have today discussed and approved the annual report of Skals Machinery A/S for the financial year 1 January - 31 December 2024.

The annual report is prepared in accordance with the Danish Financial Statements Act.

In our opinion, the financial statements give a true and fair view of the company's financial position at 31 December 2024 and of the results of the company's operations for the financial year 1 January - 31 December 2024.

In our opinion, management's review includes a fair review of the matters dealt with in the management's review.

Management recommends that the annual report should be approved by the company in general meeting.

Den uafhængige revisors revisionspåtegning

Independent auditor's report

Til kapitalejerne i Skals Machinery A/S

Konklusion

Vi har revideret årsregnskabet for Skals Machinery A/S for regnskabsåret 1. januar - 31. december 2024, der omfatter anvendt regnskabspraksis, resultatopgørelse, balance, egenkapitalopgørelse og noter. Årsregnskabet udarbejdes efter årsregnskabsloven.

Det er vor opfattelse, at årsregnskabet giver et retvisende billede af selskabets aktiver, passiver og finansielle stilling pr. 31. december 2024 samt af resultatet af selskabets aktiviteter for regnskabsåret 1. januar - 31. december 2024 i overensstemmelse med årsregnskabsloven.

Grundlag for konklusion

Vi har udført vor revision i overensstemmelse med internationale standarder om revision og de yderligere krav, der er gældende i Danmark. Vort ansvar ifølge disse standarder og krav er nærmere beskrevet i revisionspåtegningens afsnit "Revisors ansvar for revisionen af årsregnskabet". Vi er uafhængige af selskabet i overensstemmelse med International Ethics Standards Board for Accountants' internationale retningslinjer for revisorerets etiske adfærd (IESBA's Code) og de yderligere etiske krav, der er gældende i Danmark, ligesom vi har opfyldt vore øvrige etiske forpligtelser i henhold til disse krav og IESBA Code. Det er vor opfattelse, at det opnåede revisionsbevis er tilstrækkeligt og egnet som grundlag for vor konklusion.

To the shareholders of Skals Machinery A/S

Opinion

We have audited the financial statements of Skals Machinery A/S for the financial year 1 January - 31 December 2024, which comprise a summary of significant accounting policies, income statement, balance sheet, statement of changes in equity and notes. The financial statements are prepared under the Danish Financial Statements Act.

In our opinion, the financial statements give a true and fair view of the company's financial position at 31 December 2024 and of the results of the company's operations for the financial year 1 January - 31 December 2024 in accordance with the Danish Financial Statements Act.

Basis for Opinion

We conducted our audit in accordance with International Standards on Auditing (ISAs) and the additional requirements applicable in Denmark. Our responsibilities under those standards and requirements are further described in the "Auditor's responsibilities for the audit of the financial statements" section of our report. We are independent of the company in accordance with the International Ethics Standards Board for Accountants' Code of Ethics for Professional Accountants (IESBA Code) and the additional requirements applicable in Denmark, and we have fulfilled our other ethical responsibilities in accordance with these requirements and IESBA Code. We believe that the audit evidence we have obtained is sufficient and appropriate to provide a basis for our opinion.

Den uafhængige revisors revisionspåtegning

Independent auditor's report

Ledelsens ansvar for årsregnskabet

Ledelsen har ansvaret for udarbejdelsen af et årsregnskab, der giver et retvisende billede i overensstemmelse med årsregnskabsloven. Ledelsen har endvidere ansvaret for den interne kontrol, som ledelsen anser for nødvendig for at udarbejde et årsregnskab uden væsentlig fejlinformation, uanset om denne skyldes besvigelser eller fejl.

Ved udarbejdelsen af årsregnskabet er ledelsen ansvarlig for at vurdere selskabets evne til at fortsætte driften, at oplyse om forhold vedrørende fortsat drift, hvor dette er relevant, samt at udarbejde årsregnskabet på grundlag af regnskabsprincippet om fortsat drift, medmindre ledelsen enten har til hensigt at likvidere selskabet, indstille driften eller ikke har andet realistisk alternativ end at gøre dette.

Revisors ansvar for revisionen af årsregnskabet

Vort mål er at opnå høj grad af sikkerhed for, om årsregnskabet som helhed er uden væsentlig fejlinformation, uanset om denne skyldes besvigelser eller fejl, og at afgive en revisionspåtegning med en konklusion. Høj grad af sikkerhed er et højt niveau af sikkerhed, men er ikke en garanti for, at en revision, der udføres i overensstemmelse med internationale standarder om revision og de yderligere krav, der er gældende i Danmark, altid vil afdække væsentlig fejlinformation, når sådan findes. Fejlinformationer kan opstå som følge af besvigelser eller fejl og kan betragtes som væsentlige, hvis det med rimelighed kan forventes, at de enkeltvis eller samlet har indflydelse på de økonomiske beslutninger, som regnskabsbrugerne træffer på grundlag af årsregnskabet.

Management's responsibilities for the financial statements

Management is responsible for the preparation of financial statements, that give a true and fair view in accordance with the Danish Financial Statements Act and for such internal control as management determines is necessary to enable the preparation of the financial statements that are free from material misstatement, whether due to fraud or error.

In preparing the financial statements, management is responsible for assessing the company's ability to continue as a going concern, disclosing, as applicable, matters related to going concern and using the going concern basis of accounting in preparing the financial statements unless management either intends to liquidate the company or to cease operations, or has no realistic alternative but to do so.

Auditor's responsibilities for the audit of the financial statements

Our objectives are to obtain reasonable assurance about whether the financial statements as a whole are free from material misstatement, whether due to fraud or error, and to issue an auditor's report that includes our opinion. Reasonable assurance is a high level of assurance, but is not a guarantee that an audit conducted in accordance with ISAs and the additional requirements applicable in Denmark will always detect a material misstatement when it exists. Misstatements can arise from fraud or error and are considered material if, individually or in the aggregate, they could reasonably be expected to influence the economic decisions of users taken on the basis of these financial statements.

Den uafhængige revisors revisionspåtegning

Independent auditor's report

Som led i en revision, der udføres i overensstemmelse med internationale standarder om revision og de yderligere krav, der er gældende i Danmark, foretager vi faglige vurderinger og opretholder professionel skepsis under revisionen. Herudover:

- Identificerer og vurderer vi risikoen for væsentlig fejlinformation i årsregnskabet, uanset om denne skyldes besvigelser eller fejl, udformer og udfører revisionshandlinger som reaktion på disse risici samt opnår revisionsbevis, der er tilstrækkeligt og egnet til at danne grundlag for vor konklusion. Risikoen for ikke at opdage væsentlig fejlinformation forårsaget af besvigelser er højere end ved væsentlig fejlinformation forårsaget af fejl, idet besvigelser kan omfatte sammensværgelser, dokumentfalsk, bevidste udeladelser, vildledning eller tilsidesættelse af intern kontrol.
- Opnår vi forståelse af den interne kontrol med relevans for revisionen for at kunne udforme revisionshandlinger, der er passende efter omstændighederne, men ikke for at kunne udtrykke en konklusion om effektiviteten af selskabets interne kontrol.
- Tager vi stilling til, om den regnskabspraksis, som er anvendt af ledelsen, er passende, samt om de regnskabsmæssige skøn og tilknyttede oplysninger, som ledelsen har udarbejdet, er rimelige.

As part of an audit conducted in accordance with ISAs and the additional requirements applicable in Denmark, we exercise professional judgement and maintain professional scepticism throughout the audit. We also:

- Identify and assess the risks of material misstatement of the financial statements, whether due to fraud or error, design and perform audit procedures responsive to those risks, and obtain audit evidence that is sufficient and appropriate to provide a basis for our opinion. The risk of not detecting a material misstatement resulting from fraud is higher than for one resulting from error as fraud may involve collusion, forgery, intentional omissions, misrepresentations, or the override of internal control.
- Obtain an understanding of internal control relevant to the audit in order to design audit procedures that are appropriate in the circumstances, but not for the purpose of expressing an opinion on the effectiveness of the company's internal control.
- Evaluate the appropriateness of accounting policies used and the reasonableness of accounting estimates and related disclosures made by management.

Den uafhængige revisors revisionspåtegning

Independent auditor's report

- Konkluderer vi, om ledelsens udarbejdelse af årsregnskabet på grundlag af regnskabsprincippet om fortsat drift er passende, samt om der på grundlag af det opnåede revisionsbevis er væsentlig usikkerhed forbundet med begivenheder eller forhold, der kan skabe betydelig tvivl om selskabets evne til at fortsætte driften. Hvis vi konkluderer, at der er en væsentlig usikkerhed, skal vi i vor revisionspåtegning gøre opmærksom på oplysninger herom i årsregnskabet eller, hvis sådanne oplysninger ikke er tilstrækkelige, modificere vor konklusion. Vor konklusion er baseret på det revisionsbevis, der er opnået frem til datoen for vor revisionspåtegning. Fremtidige begivenheder eller forhold kan dog medføre, at selskabet ikke længere kan fortsætte driften.
- Conclude on the appropriateness of management's use of the going concern basis of accounting in preparing the financial statements and, based on the audit evidence obtained, whether a material uncertainty exists related to events or conditions that may cast significant doubt on the company's ability to continue as a going concern. If we conclude that a material uncertainty exists, we are required to draw attention in our auditor's report to the related disclosures in the financial statements or, if such disclosures are inadequate, to modify our opinion. Our conclusions are based on the audit evidence obtained up to the date of our auditor's report. However, future events or conditions may cause the company to cease to continue as a going concern.
- Tager vi stilling til den samlede præsentation, struktur og indhold af årsregnskabet, herunder noteoplysningerne, samt om årsregnskabet afspejler de underliggende transaktioner og begivenheder på en sådan måde, at der gives et retvisende billede heraf.
- Evaluate the overall presentation, structure and contents of the financial statements, including the disclosures, and whether the financial statements represent the underlying transactions and events in a manner that gives a true and fair view.

Vi kommunikerer med den øverste ledelse om blandt andet det planlagte omfang og den tidsmæssige placering af revisionen samt betydelige revisionsmæssige observationer, herunder eventuelle betydelige mangler i intern kontrol, som vi identificerer under revisionen.

Udtalelse om ledelsesberetningen

Ledelsen er ansvarlig for ledelsesberetningen.

Vor konklusion om årsregnskabet omfatter ikke ledelsesberetningen, og vi udtrykker ingen form for konklusion med sikkerhed om ledelsesberetningen.

We communicate with those charged with governance regarding, among other matters, the planned scope and timing of the audit and significant audit findings, including any significant deficiencies in internal control that we identify during our audit.

Statement on management's review

Management is responsible for management's review.

Our opinion on the financial statements does not cover management's review, and we do not express any form of assurance conclusion thereon.

Den uafhængige revisors revisionspåtegning

Independent auditor's report

I tilknytning til vor revision af årsregnskabet er det vort ansvar at læse ledelsesberetningen og i den forbindelse overveje, om ledelsesberetningen er væsentligt inkonsistent med årsregnskabet eller vor viden opnået ved revisionen eller på anden måde synes at indeholde væsentlig fejlinformation.

Vort ansvar er derudover at overveje, om ledelsesberetningen indeholder krævede oplysninger i henhold til årsregnskabsloven.

Baseret på det udførte arbejde er det vor opfattelse, at ledelsesberetningen er i overensstemmelse med årsregnskabet og er udarbejdet i overensstemmelse med årsregnskabslovens krav. Vi har ikke fundet væsentlig fejlinformation i ledelsesberetningen.

Viborg, den 24. marts 2025

Viborg, 24 March 2025

Andersen Revision
Statsautoriseret Revisionsaktieselskab
CVR-nr. 32 32 67 06
CVR no. 32 32 67 06

Hans Peter Andersen
Statsautoriseret revisor

mne32181
mne32181

In connection with our audit of the financial statements, our responsibility is to read management's review and, in doing so, consider whether management's review is materially inconsistent with the financial statements or our knowledge obtained during the audit, or otherwise appears to be materially misstated.

Moreover, it is our responsibility to consider whether management's review provides the information required under the Danish Financial Statements Act.

Based on the work we have performed, we conclude that management's review is in accordance with the financial statements and has been prepared in accordance with the requirements of the Danish Financial Statements Act. We did not identify any material misstatement of management's review.

Selskabsoplysninger

Company details

Selskabet *The company*

Skals Machinery A/S
Pottemagervej 14
7100 Vejle

Telefon: 87256200
Telephone:

CVR-nr.: 17 21 80 18
CVR no.:

Regnskabsperiode: 1. januar - 31. december 2024
Reporting period: 1 January - 31 December 2024

Hjemsted: Vejle
Domicile: Vejle

Bestyrelse *Supervisory board*

Søren Iversen, formand (chairman)
Søren Lund Madsen
Michael Høj Olsen

Direktion *Executive board*

Søren Lund Madsen, direktør (director)

Revision *Auditors*

Andersen Revision
Statsautoriseret Revisionsaktieselskab
Vestervangsvej 14
8800 Viborg

Pengeinstitut *Bankers*

Vestjysk Bank

Ledelsesberetning

Management's review

Selskabets væsentligste aktiviteter

Selskabet udvikler, producerer og sælger håndteringsanlæg til gulerødder, løg og kartofler i høj kvalitet.

Udviklingen i aktiviteter og økonomiske forhold

Selskabets resultatopgørelse for 2024 udviser et overskud på kr. 1.714.886, og selskabets balance pr. 31. december 2024 udviser en egenkapital på kr. 10.113.293.

Betydningsfulde hændelser, som er indtruffet efter regnskabsårets afslutning

Der er efter regnskabsårets afslutning ikke indtruffet begivenheder, som væsentligt vil kunne påvirke selskabets finansielle stilling.

Business review

The company develops, manufactures and sell high quality handling lines for carrots, onions and potatoes.

Financial review

The company's income statement for the year ended 31 December 2024 shows a profit of kr. 1.714.886, and the balance sheet at 31 December 2024 shows equity of kr. 10.113.293.

Significant events occurring after the end of the financial year

No events have occurred after the balance sheet date which could significantly affect the company's financial position.

Resultatopgørelse 1. januar - 31. december

Income statement 1 January - 31 December

	Note	2024	2023
		kr.	t.kr.
Bruttofortjeneste <i>Gross profit</i>		23.060.096	23.791
Personaleomkostninger <i>Staff costs</i>	1	-18.992.371	-20.691
Resultat før af- og nedskrivninger <i>Profit/loss before amortisation/depreciation and impairment losses</i>		4.067.725	3.100
Af- og nedskrivninger af immaterielle og materielle anlægsaktiver <i>Depreciation, amortisation and impairment of intangible assets and property, plant and equipment</i>		-1.079.014	-1.099
Andre driftsomkostninger <i>Other operating costs</i>		0	-1
Resultat før finansielle poster <i>Profit/loss before net financials</i>		2.988.711	2.000
Finansielle indtægter <i>Financial income</i>	2	75.289	51
Finansielle omkostninger <i>Financial costs</i>	3	-857.508	-857
Resultat før skat <i>Profit/loss before tax</i>		2.206.492	1.194
Skat af årets resultat <i>Tax on profit/loss for the year</i>	4	-491.606	-269
Årets resultat <i>Profit/loss for the year</i>		1.714.886	925
Forslag til resultatdisponering <i>Recommended appropriation of profit/loss</i>			
Overført til reserve for udviklingsomkostninger <i>Transferred to reserve for development expenditure</i>		351.862	0
Overført resultat <i>Retained earnings</i>		1.363.024	925
		1.714.886	925

Balance 31. december
Balance sheet 31 December

	Note	2024	2023
		kr.	t.kr.
Aktiver			
<i>Assets</i>			
Goodwill		423.690	532
<i>Goodwill</i>			
Udviklingsprojekter under udførelse		451.105	261
<i>Development projects in progress</i>			
Immaterielle anlægsaktiver	5	874.795	793
<i>Intangible assets</i>			
Produktionsanlæg og maskiner	6	3.231.146	3.901
<i>Plant and machinery</i>			
Andre anlæg, driftsmateriel og inventar	6	792.724	1.077
<i>Other fixtures and fittings, tools and equipment</i>			
Materielle anlægsaktiver		4.023.870	4.978
<i>Tangible assets</i>			
Andre værdipapirer og kapitalandele		10.000	10
<i>Other fixed asset investments</i>			
Deposita		750.000	750
<i>Deposits</i>			
Finansielle anlægsaktiver		760.000	760
<i>Fixed asset investments</i>			
Anlægsaktiver i alt		5.658.665	6.531
<i>Total non-current assets</i>			
Råvarer og hjælpematerialer		7.969.752	7.306
<i>Raw materials and consumables</i>			
Varer under fremstilling		7.705.157	5.331
<i>Work in progress</i>			
Færdigvarer og handelsvarer		21.761	21
<i>Finished goods and goods for resale</i>			
Varebeholdninger		15.696.670	12.658
<i>Stocks</i>			

Balance 31. december (Fortsat)
Balance sheet 31 December (Continued)

	<u>Note</u>	<u>2024</u> kr.	<u>2023</u> t.kr.
Aktiver			
<i>Assets</i>			
Tilgodehavender fra salg og tjenesteydelser <i>Trade receivables</i>		5.364.232	3.634
Igangværende arbejder for fremmed regning <i>Contract work in progress</i>	7	3.298.363	1.854
Tilgodehavender hos tilknyttede virksomheder <i>Receivables from subsidiaries</i>		1.341.685	1.267
Andre tilgodehavender <i>Other receivables</i>		40.596	165
Periodeafgrænsningsposter <i>Prepayments</i>		391.407	586
Tilgodehavender <i>Receivables</i>		<u>10.436.283</u>	<u>7.506</u>
Likvide beholdninger <i>Cash at bank and in hand</i>		<u>8.372</u>	<u>112</u>
Omsætningsaktiver i alt <i>Total current assets</i>		<u>26.141.325</u>	<u>20.276</u>
Aktiver i alt <i>Total assets</i>		<u><u>31.799.990</u></u>	<u><u>26.807</u></u>

Balance 31. december
Balance sheet 31 December

	<u>Note</u>	<u>2024</u>	<u>2023</u>
		kr.	t.kr.
Passiver			
<i>Equity and liabilities</i>			
Virksomhedskapital		1.500.000	1.500
<i>Share capital</i>			
Reserve for udviklingsomkostninger		351.862	0
<i>Reserve for development expenditure</i>			
Overført resultat		8.261.431	6.898
<i>Retained earnings</i>			
Egenkapital		<u>10.113.293</u>	<u>8.398</u>
<i>Equity</i>			
Hensættelse til udskudt skat		519.610	528
<i>Provision for deferred tax</i>			
Andre hensættelser		292.546	317
<i>Other provisions</i>			
Hensatte forpligtelser i alt		<u>812.156</u>	<u>845</u>
<i>Total provisions</i>			
Leasingforpligtelser		451.864	669
<i>Lease obligations</i>			
Langfristede gældsforpligtelser	8	<u>451.864</u>	<u>669</u>
<i>Total non-current liabilities</i>			

Balance 31. december (Fortsat)
Balance sheet 31 December (Continued)

	<u>Note</u>	<u>2024</u> kr.	<u>2023</u> t.kr.
Passiver			
<i>Equity and liabilities</i>			
Kortfristet del af langfristede gældsforpligtelser <i>Short-term part of long-term debt</i>	8	91.742	109
Banker <i>Banks</i>		11.265.004	11.399
Kreditinstitutter <i>Other credit institutions</i>		501	0
Modtagne forudbetalinger fra kunder <i>Prepayments received from customers</i>		3.321.650	142
Leverandører af varer og tjenesteydelser <i>Trade payables</i>		2.350.090	1.517
Skyldigt sambeskatningsbidrag <i>Joint taxation contributions payable</i>		499.840	195
Anden gæld <i>Other payables</i>		2.893.850	3.533
Kortfristede gældsforpligtelser <i>Total current liabilities</i>		<u>20.422.677</u>	<u>16.895</u>
Gældsforpligtelser i alt <i>Total liabilities</i>		<u>20.874.541</u>	<u>17.564</u>
Passiver i alt <i>Total equity and liabilities</i>		<u>31.799.990</u>	<u>26.807</u>
Leje- og leasingforpligtelser <i>Rent and lease liabilities</i>	9		
Eventualforpligtelser <i>Contingent liabilities</i>	10		
Pantsætninger og sikkerhedsstillelser <i>Mortgages and collateral</i>	11		

Egenkapitaloppgørelse
Statement of changes in equity

	Virksomheds- kapital <i>Share capital</i>	Reserve for udviklingsom- kostninger <i>Reserve for deve- lopment expendi- ture</i>	Overført re- sultat <i>Retained ear- nings</i>	I alt <i>Total</i>
Egenkapital 1. januar 2024 <i>Equity at 1 January 2024</i>	1.500.000	0	6.898.407	8.398.407
Årets resultat <i>Net profit/loss for the year</i>	0	351.862	1.363.024	1.714.886
Egenkapital 31. december 2024 <i>Equity at 31 December 2024</i>	1.500.000	351.862	8.261.431	10.113.293

Noter

Notes

	2024	2023
	kr.	t.kr.
1 Personalemkostninger		
<i>Staff costs</i>		
Lønninger	17.356.435	18.726
<i>Wages and salaries</i>		
Pensioner	2.079.198	2.278
<i>Pensions</i>		
Andre omkostninger til social sikring	421.096	470
<i>Other social security costs</i>		
	<u>19.856.729</u>	<u>21.474</u>
Overført til produktionsomkostninger	-864.358	-783
<i>Transfer to production wages</i>		
	<u><u>18.992.371</u></u>	<u><u>20.691</u></u>
Antal heltidsbeskæftigede personer i gennemsnit	<u>34</u>	<u>37</u>
<i>Number of fulltime employees on average</i>		
2 Finansielle indtægter		
<i>Financial income</i>		
Renteindtægter fra tilknyttede virksomheder	75.266	51
<i>Interest received from subsidiaries</i>		
Andre finansielle indtægter	23	0
<i>Other financial income</i>		
	<u>75.289</u>	<u>51</u>

Noter

Notes

	<u>2024</u>	<u>2023</u>
	kr.	t.kr.
3 Finansielle omkostninger		
<i>Financial costs</i>		
Finansielle omkostninger tilknyttede virksomheder	0	1
<i>Financial expenses, group entities</i>		
Andre finansielle omkostninger	857.508	856
<i>Other financial costs</i>		
	<u>857.508</u>	<u>857</u>
4 Skat af årets resultat		
<i>Tax on profit/loss for the year</i>		
Årets aktuelle skat	499.840	195
<i>Current tax for the year</i>		
Årets udskudte skat	-8.234	74
<i>Deferred tax for the year</i>		
	<u>491.606</u>	<u>269</u>

Noter

Notes

5 Immaterielle anlægsaktiver

Intangible assets

	Goodwill <i>Goodwill</i>	Udviklings- projekter un- der udførelse <i>Development projects in prog- ress</i>
Kostpris 1. januar 2024 <i>Cost at 1 January 2024</i>	757.233	261.015
Tilgang i årets løb <i>Additions for the year</i>	0	190.090
Kostpris 31. december 2024 <i>Cost at 31 December 2024</i>	757.233	451.105
Af- og nedskrivninger 1. januar 2024 <i>Impairment losses and amortisation at 1 January 2024</i>	225.367	0
Årets afskrivninger <i>Amortisation for the year</i>	108.176	0
Af- og nedskrivninger 31. december 2024 <i>Impairment losses and amortisation at 31 December 2024</i>	333.543	0
Regnskabsmæssig værdi 31. december 2024 <i>Carrying amount at 31 December 2024</i>	423.690	451.105

Noter

Notes

6 Materielle anlægsaktiver

Tangible assets

	Produktions- anlæg og ma- skiner <i>Plant and ma- chinery</i>	Andre anlæg, driftsmateriel og inventar <i>Other fixtures and fittings, tools and equipment</i>
Kostpris 1. januar 2024 <i>Cost at 1 January 2024</i>	7.252.019	2.908.236
Tilgang i årets løb <i>Additions for the year</i>	18.324	340.625
Afgang i årets løb <i>Disposals for the year</i>	0	-518.271
Kostpris 31. december 2024 <i>Cost at 31 December 2024</i>	7.270.343	2.730.590
Af- og nedskrivninger 1. januar 2024 <i>Impairment losses and depreciation at 1 January 2024</i>	3.351.218	1.832.653
Årets afskrivninger <i>Depreciation for the year</i>	687.979	282.859
Årets af- og nedskrivninger på afhændede aktiver <i>Impairment and depreciation of sold assets for the year</i>	0	-177.646
Af- og nedskrivninger 31. december 2024 <i>Impairment losses and depreciation at 31 December 2024</i>	4.039.197	1.937.866
Regnskabsmæssig værdi 31. december 2024 <i>Carrying amount at 31 December 2024</i>	3.231.146	792.724
Regnskabsmæssig værdi af aktiver der er leaset <i>Value of assets leased</i>	0	582.140

Noter

Notes

	2024	2023		
	kr.	t.kr.		
7 Igangværende arbejder for fremmed regning				
<i>Contract work in progress</i>				
Igangværende arbejder, salgspris	3.298.363	1.854		
<i>Work in progress, selling price</i>				
	3.298.363	1.854		
8 Langfristede gældsforpligtelser				
<i>Long term debt</i>				
	Gæld			
	1. januar 2024	31. december 2024	Afdrag næste år	Restgæld efter 5 år
	<i>Debt at 1 January 2024</i>	<i>Debt at 31 December 2024</i>	<i>Instalment next year</i>	<i>Debt outstanding after 5 years</i>
Leasingforpligtelser	777.381	543.606	91.742	0
<i>Lease obligations</i>				
	777.381	543.606	91.742	0
	2024	2023		
	kr.	t.kr.		
9 Leje- og leasingforpligtelser				
<i>Rent and lease liabilities</i>				
Leasingforpligtelser fra operationel leasing.				
Samlede fremtidige leasingydelse:				
<i>Operating lease liabilities.</i>				
<i>Total future lease payments:</i>				
Inden for et år	0	65		
<i>Within 1 year</i>				
	0	65		
Lejeforpligtelser, uopsigelsesperiode 8 år	10.200.000	12.000		
<i>Lease obligations, period of non-terminability 8 years</i>				

Noter

Notes

10 Eventualforpligtelser

Contingent liabilities

Selskabet har stillet selvskyldnerkaution for søstervirksomhedens bankgæld. Kautionen er ulimiteret. Engagementet udgør pr. 31.12.24 t.kr. 2.648.

The company has provided a guarantee for the subsidiary's bank debt. The guarantee is not maximised.

Selskabet er sambeskattet med moderselskabet Lund Madsen Invest ApS (Administrations-selskab) og hæfter solidarisk med øvrige sambeskattede selskaber for betaling af selskabsskat for indkomståret 2018 og frem samt for kildeskat på udbytter, renter og royalties, som forfalder til betaling 1. juli 2018 eller senere.

The company is jointly taxed with its parent company, Lund Madsen Invest ApS (management company), and jointly and severally liable with other jointly taxed entities for payment of income taxes as well as for payment of withholding taxes on dividends, interest and royalties.

11 Pantsætninger og sikkerhedsstillelser

Mortgages and collateral

Til sikkerhed for engagement til pengeinstitut har selskabet stillet virksomhedspant på nominelt 9.000 t.kr. Virksomhedspantet omfatter produktionsanlæg og maskiner, andre anlæg, driftsmateriel og inventar, varelager samt tilgodehavende fra salg hvis regnskabsmæssige værdi på balancedagen udgør t.kr. 25.959.

The company has placed existing and future purchases of Plant and machinery, Other fixtures, tools and equipment, stocks and trade receivables for the amount of DKK 9.000 thousand as security for bank debt in accordance with the rules on company charges (floating charges). The carrying amount of assets covered by the company charge totals DKK 25.959 thousand at 31 December 2024.

Anvendt regnskabspraksis

Accounting policies

Årsrapporten for Skals Machinery A/S for 2024 er aflagt i overensstemmelse med årsregnskabslovens bestemmelser for klasse B-virksomheder med tilvalg af regler fra regnskabsklasse C.

Den anvendte regnskabspraksis er uændret i forhold til sidste år.

Årsrapporten for 2024 er aflagt i kr.

Resultatopgørelsen

Bruttofortjeneste

Selskabet anvender bestemmelsen i årsregnskabslovens § 32, hvorefter selskabets omsætning ikke er oplyst.

Bruttofortjeneste er et sammendrag af nettoomsætning, ændring i lagre af færdigvarer og varer under fremstilling samt andre driftsindtægter med fradrag af omkostninger til råvarer og hjælpematerialer og andre eksterne omkostninger.

Nettoomsætning

Indtægter fra salg af handelsvarer og færdigvarer, indregnes i resultatopgørelsen, når levering og risikoovergang til køber har fundet sted, og hvis indtægten kan opgøres pålideligt og forventes modtaget.

The annual report of Skals Machinery A/S for 2024 has been prepared in accordance with the provisions of the Danish Financial Statements Act applying to reporting class B entities, as well as provisions applying to reporting class C entities.

The accounting policies applied are consistent with those of last year.

The annual report for 2024 is presented in kr.

Income statement

Gross profit

In pursuance of section 32 of the Danish Financial Statements Act, the company does not disclose its revenue.

Gross profit reflects an aggregation of revenue, changes in inventories of finished goods and work in progress and other operating income less costs of raw materials and consumables and other external expenses.

Revenue

Income from the sale of goods for resale and finished goods is recognised in the income statement, provided that the transfer of risk, usually on delivery to the buyer, has taken place and that the income can be measured reliably and is expected to be received.

Anvendt regnskabspraksis

Accounting policies

Hvor der leveres produkter med høj grad af individuel tilpasning, foretages indregning i nettoomsætningen, i takt med at produktionen udføres, hvorved omsætningen svarer til salgsværdien af årets udførte arbejder (produktionsmetoden). Denne metode anvendes, når de samlede indtægter og omkostninger på kontrakten og færdiggørelsesgraden på balance-dagen kan skønnes pålideligt, og det er sandsynligt, at de økonomiske fordele vil tilgå selskabet.

Omkostninger til råvarer og hjælpematerialer

Omkostninger til råvarer og hjælpematerialer indeholder det forbrug af råvarer og hjælpematerialer, der er anvendt for at opnå årets nettoomsætning.

Andre driftsindtægter

Andre driftsindtægter indeholder regnskabsposter af sekundær karakter i forhold til virksomhedens aktiviteter, herunder fortjeneste ved salg af immaterielle og materielle anlægsaktiver, driftstabs- og konflikterstatninger samt lønrefusioner. Erstatninger indregnes, når det er overvejende sandsynligt, at virksomheden vil modtage erstatningen.

Andre driftsomkostninger

Andre driftsomkostninger indeholder regnskabsposter af sekundær karakter i forhold til virksomhedens aktiviteter, herunder tab ved salg af immaterielle og materielle anlægsaktiver.

Personaleomkostninger

Personaleomkostninger omfatter løn og gager, inklusive feriepenge og pensioner samt andre omkostninger til social sikring mv. til selskabets medarbejdere.

Income from customised products is recognised as production is carried out, implying that revenue corresponds to the selling price of contracts completed in the year (percentage-of-completion method). This method is applied where the total income and expenses relating to the contract and the stage of completion at the balance sheet date can be estimated reliably and it is probable that future economic benefits will flow to the Company.

Raw materials and consumables

Costs of raw materials and consumables include the raw materials and consumables used in generating the year's revenue.

Other operating income

The item Other operating income includes items of a secondary nature relative to the company's activities, including gains on the sale of intangible assets and items of property, plant and equipment, operating losses, indemnities relating to operating losses and conflicts as well as payroll refunds. Indemnities are recognised when it is more probable than not that the company is going to be indemnified.

Other operating expenses

Other operating expenses comprise items of a secondary nature relative to the company's activities, including losses on the sale of intangible assets and items of property, plant and equipment.

Staff costs

Staff costs include wages and salaries, including compensated absence and pensions, as well as other social security contributions, etc. made to the entity's employees.

Anvendt regnskabspraksis

Accounting policies

Af- og nedskrivninger af immaterielle og materielle anlægsaktiver

Af- og nedskrivninger indeholder årets af- og nedskrivninger af materielle anlægsaktiver.

Finansielle indtægter og omkostninger

Finansielle indtægter og omkostninger indregnes i resultatopgørelsen med de beløb, der vedrører regnskabsåret. Finansielle poster omfatter renteindtægter og -omkostninger, realiserede og urealiserede kursgevinster og -tab vedrørende værdipapirer, gæld og transaktioner i fremmed valuta, amortisering af realkreditlån samt tillæg og godtgørelse under acontoskatteordningen mv.

Skat af årets resultat

Virksomheden er omfattet af de danske regler om tvungen sambeskatning.

Den aktuelle danske selskabsskat fordeles ved afregning af sambeskatningsbidrag mellem de sambeskattede virksomheder i forhold til disses skattepligtige indkomster. I tilknytning hertil modtager virksomheder med skattemæssigt underskud sambeskatningsbidrag fra virksomheder, der har kunnet anvende dette underskud til nedsættelse af eget skattemæssigt overskud.

Årets skat, som består af årets aktuelle selskabsskat og ændring i udskudt skat, indregnes i resultatopgørelsen med den del, der kan henføres til årets resultat, og direkte i egenkapitalen med den del, der kan henføres til posteringer direkte i egenkapitalen.

Depreciation, amortisation and impairment of intangible assets and property, plant and equipment

Amortisation, depreciation and impairment losses comprise the year's amortisation, depreciation and impairment of property, plant and equipment.

Financial income and expenses

Financial income and expenses are recognised in the income statement at the amounts that relate to the financial year. Net financials include interest income and expenses, financial expenses relating to finance leases, realised and unrealised capital/exchange gains and losses on securities, liabilities and foreign currency transactions, amortisation of financial assets and liabilities and surcharges and allowances under the Danish Tax Prepayment Scheme, etc.

Tax on profit/loss for the year

The company is subject to the Danish rules on compulsory joint taxation.

On payment of joint taxation contributions, the current Danish income tax is allocated between the jointly taxed entities in proportion to their taxable income. Entities with tax losses receive joint taxation contributions from entities that have been able to use tax losses to reduce their own taxable profits.

Tax for the year, which comprises the current tax charge for the year and changes in the deferred tax charge, is recognised in the income statement as regards the portion that relates to the profit/loss for the year and directly in equity as regards the portion that relates to entries directly in equity.

Anvendt regnskabspraksis *Accounting policies*

Balancen

Immaterielle anlægsaktiver

Goodwill

Erhvervet goodwill måles til kostpris med fradrag af akkumulerede af- og nedskrivninger.

Goodwill afskrives over den vurderede økonomiske levetid, der fastlægges på baggrund af ledelsens erfaringer inden for de enkelte forretningsområder. Goodwill afskrives lineært over afskrivningsperioden, der udgør 7 år. Afskrivningsperioden er fastlagt ud fra en vurdering af, at der er tale om strategisk erhvervede virksomheder med en stærk markedsposition og langsigtet indtjeningsprofil.

Materielle anlægsaktiver

Materielle anlægsaktiver måles til kostpris med tillæg af opskrivninger og med fradrag af akkumulerede af- og nedskrivninger.

Afskrivningsgrundlaget er kostpris med fradrag af forventet restværdi efter afsluttet brugstid.

Kostpris omfatter anskaffelsesprisen og omkostninger direkte tilknyttet anskaffelsen indtil det tidspunkt, hvor aktivet er klar til brug.

Der foretages lineære afskrivninger baseret på følgende vurdering af aktivernes forventede brugstider og restværdier:

Bygninger
Other buildings

Produktionsanlæg og maskiner
Plant and machinery

Andre anlæg, driftsmateriel og inventar
Other fixtures, tools and equipment

Balance sheet

Intangible assets

Goodwill

Acquired goodwill is measured at cost less accumulated amortisation and impairment losses.

Goodwill is amortised over the expected economic life of the asset, measured by reference to management's experience in the individual business segments. Goodwill is amortised on a straight-line basis over the amortisation period, which is 7 years. The amortisation period is based on the assessment that the entities in question are strategically acquired entities with a strong market position and a long-term earnings profile.

Tangible assets

Items of plant and machinery and fixtures and fittings, tools and equipment are measured at cost less accumulated depreciation and impairment losses.

The depreciable amount is cost less the expected residual value at the end of the useful life.

Cost comprises the purchase price and any costs directly attributable to the acquisition until the date when the asset is available for use.

Straight-line depreciation is provided on the basis of the following estimated useful lives of the assets:

Brugstid <i>Useful life</i>	Restværdi <i>Residual value</i>
33 år <i>33 years</i>	0 % <i>0 %</i>
4-10 år <i>4-10 years</i>	0 % <i>0 %</i>
3-10 år <i>3-10 years</i>	0 % <i>0 %</i>

Anvendt regnskabspraksis

Accounting policies

Aktiver med en kostpris på under kr. 33.100 omkostningsføres i anskaffelsesåret.

Fortjeneste og tab ved salg af materielle anlægsaktiver opgøres som forskellen mellem salgsprisen med fradrag af salgskostninger og den regnskabsmæssige værdi på salgstidspunktet.

Fortjeneste eller tab ved salg af materielle anlægsaktiver indregnes i resultatopgørelsen under andre driftsindtægter henholdsvis andre driftskostninger.

Leasingkontrakter

Leasingkontrakter vedrørende materielle anlægsaktiver, hvor selskabet har alle væsentlige risici og fordele forbundet med ejendomsretten (finansiel leasing), indregnes i balancen som aktiver. Aktiverne måles ved første indregning til opgjort kostpris svarende til laveste værdi af dagsværdi af det leasede aktiv og nutidsværdien af de fremtidige leasingydelser. Ved beregning af nutidsværdien anvendes leasingaftalens interne rente eller alternativt virksomhedens lånerente som diskonteringsfaktor. Finansielt leasede aktiver behandles herefter som virksomhedens øvrige anlægsaktiver.

Den kapitaliserede restleasingforpligtelse indregnes i balancen som en gældsforpligtelse, og leasingydelsens rentedel indregnes over kontraktens løbetid i resultatopgørelsen.

Alle øvrige leasingkontrakter er operationel leasing. Ydelser i forbindelse med operationel leasing og øvrige lejeaftaler indregnes i resultatopgørelsen over kontraktens løbetid. Selskabets samlede forpligtelse vedrørende operationelle leasing- og lejeaftaler oplyses under eventualposter mv.

Assets costing less than kr. 33.100 are expensed in the year of acquisition.

Gains and losses on the sale of items of property, plant and equipment are calculated as the difference between the selling price, less costs to sell, and the carrying amount at the time of sale. Gains or losses on the sale of items of property, plant and equipment are recognised in the income statement under other operating income or other operating expenses, respectively.

Leases

Leases for items of property, plant and equipment that transfer substantially all the risks and rewards incident to ownership to the company (finance leases) are recognised in the balance sheet as assets. On initial recognition, assets are measured at estimated cost, corresponding to the lower of fair value of the leased asset and the present value of the future lease payments. In calculating the net present value of the future lease payments, the interest rate implicit in the lease or the incremental borrowing rate is used as the discount factor. Assets held under finance leases are subsequently depreciated as the company's other non-current assets.

The capitalised residual lease commitment is recognised in the balance sheet as a liability, and the interest element of the lease payment is recognised in the income statement over the term of the lease.

All other leases are operating leases. Payments relating to operating leases and any other leases are recognised in the income statement over the term of the lease. The company's total liabilities relating to operating leases and other rent agreements are disclosed under 'Contingencies, etc.'.

Anvendt regnskabspraksis

Accounting policies

Finansielle anlægsaktiver

Andre værdipapirer, anlægsaktiver

Andre værdipapirer, som ikke er børsnoterede, måles til kostpris.

Varebeholdninger

Varebeholdninger måles til kostpris efter FIFO-metoden. Er nettorealisationseværdien lavere end kostprisen, nedskrives til denne lavere værdi.

Kostpris for handelsvarer samt råvarer og hjælpematerialer omfatter anskaffelsespris med tillæg af hjemtagelsesomkostninger.

Kostpris for fremstillede færdigvarer samt varer under fremstilling omfatter kostpris for råvarer, hjælpematerialer, direkte løn og indirekte produktionsomkostninger.

Indirekte produktionsomkostninger indeholder indirekte materialer og løn samt vedligeholdelse af og afskrivning på de i produktionsprocessen benyttede maskiner, fabriksbygninger og udstyr samt omkostninger til fabriksadministration og ledelse. Låneomkostninger indregnes ikke i kostprisen.

Nettorealisationseværdien for varebeholdninger opgøres som forventet salgspris med fradrag af direkte færdiggørelsesomkostninger og omkostninger, der afholdes for at effektuere salget. Værdien fastsættes under hensyntagen til varebeholdningens omsættelighed, ukurans og forventet udvikling i salgspris.

Fixed asset investments

Other securities and investments, fixed assets

Investments are measured at cost price.

Stocks

Stocks are measured at cost using the FIFO method. Where the net realisable value is lower than the cost, inventories are recognised at this lower value.

The cost of goods for resale, raw materials and consumables comprises the purchase price plus delivery costs.

The cost of finished goods and work in progress includes the cost of raw materials, consumables, direct cost of labour and production/production overheads.

Production overheads include the indirect cost of materials, wages and salaries as well as maintenance and depreciation of production machinery, buildings and equipment and expenses relating to plant administration and management. Borrowing costs are not recognised in the cost.

The net realisable value of stocks is calculated as the expected selling price less direct costs of completion and expenses incurred to effect the sale. The net realisable value is determined taking into account marketability, obsolescence and expected selling price movements.

Anvendt regnskabspraksis

Accounting policies

Værdiforringelse af anlægsaktiver

Den regnskabsmæssige værdi af immaterielle og materielle anlægsaktiver samt kapitalandele i dattervirksomheder, associerede virksomheder og kapitalinteresser vurderes årligt for indikationer på værdiforringelse, ud over det som udtrykkes ved afskrivning.

Tilgodehavender

Tilgodehavender måles til amortiseret kostpris.

Igangværende arbejder for fremmed regning

Igangværende arbejder for fremmed regning måles til salgsværdien af det udførte arbejde. Salgsværdien måles på baggrund af færdiggørelsesgraden på balancedagen og de samlede forventede indtægter på det enkelte igangværende arbejde. Færdiggørelsesgraden opgøres som andelen af de afholdte omkostninger i forhold til forventede samlede omkostninger på det enkelte igangværende arbejde.

Når salgsværdien på et enkelt igangværende arbejde ikke kan opgøres pålideligt, måles salgsværdien til de medgåede omkostninger eller nettorealiseringsværdien, hvis denne er lavere.

Det enkelte igangværende arbejde indregnes i balancen under tilgodehavender eller gældsforpligtelser. Nettoaktiver udgøres af summen af de igangværende arbejder, hvor salgsværdien af det udførte arbejde overstiger acontofaktureringer. Nettoforpligtelser udgøres af summen af de igangværende arbejder, hvor acontofaktureringer overstiger salgsværdien.

Periodeafgrænsningsposter

Periodeafgrænsningsposter, indregnet under omsætningsaktiver, omfatter afholdte omkostninger vedrørende efterfølgende regnskabsår.

Impairment of fixed assets

The carrying amount of intangible assets, items of property, plant and equipment and investments in subsidiaries, associates and participating interests is tested annually for impairment, other than what is reflected through normal amortisation and depreciation.

Receivables

Receivables are measured at amortised cost.

Contract work in progress

Contract work in progress is measured at the selling price of the work performed. The selling price is measured by reference to the stage of completion at the balance sheet date and the expected aggregate income from the individual work in progress. The stage of completion is determined as the share of the expenses incurred relative to the expected total expenses for the individual work in progress.

Where the selling price of work in progress cannot be estimated reliably, the selling price is measured at the lower of costs incurred and net realisable value.

The individual work in progress is recognised in the balance sheet under receivables or payables. Net assets comprise the sum of work in progress where the selling price of the work performed exceeds invoicing on account. Net liabilities comprise the sum of work in progress where invoicing on account exceeds the selling price.

Prepayments

Prepayments recognised under 'Current assets' comprises expenses incurred concerning subsequent financial years.

Anvendt regnskabspraksis *Accounting policies*

Likvide beholdninger

Likvider omfatter likvide beholdninger.

Egenkapital

Udbytte

Foreslået udbytte vises som en særskilt post under egenkapitalen. Udbytte indregnes som en forpligtelse på tidspunktet for vedtagelse på generalforsamlingen.

Hensatte forpligtelser

Hensatte forpligtelser omfatter forventede omkostninger til garantiforpligtelser, tab på igangværende arbejder, omstruktureringer mv. Hensatte forpligtelser indregnes, når selskabet som følge af en tidligere begivenhed har en retlig eller faktisk forpligtelse, og det er sandsynligt, at indfrielse af forpligtelsen vil medføre et forbrug af selskabets økonomiske ressourcer.

Selskabsskat og udskudt skat

Skyldige og tilgodehavende sambeskatningsbidrag indregnes i balancen som 'Tilgodehavende sambeskatningsbidrag' eller 'Skyldige sambeskatningsbidrag'.

Udskudt skat måles efter den balanceorienterede gælds metode af midlertidige forskelle mellem regnskabsmæssig og skattemæssig værdi af aktiver og forpligtelser opgjort på grundlag af den planlagte anvendelse af aktivet henholdsvis afvikling af forpligtelsen. Udskudt skat måles til nettorealiseringsværdi.

Gældsforpligtelser

I finansielle forpligtelser indregnes tillige den kapitaliserede restleasingforpligtelse på finansielle leasingkontrakter.

Cash and cash equivalents

Cash and cash equivalents comprise cash .

Equity

Dividends

Proposed dividends are disclosed as a separate item under equity. Dividends are recognised as a liability when declared by the annual general meeting of shareholders.

Provisions

Provisions comprise expected expenses relating to warranty commitments, losses on work in progress, restructuring, etc. Provisions are recognised when, as a result of a past event, the company has a legal or constructive obligation and it is probable that an outflow of resources embodying economic benefits will be required to settle the obligation.

Income tax and deferred tax

Joint taxation contributions payable and receivable are recognised in the balance sheet as 'Joint taxation contributions receivable' or 'Joint taxation contributions payable'.

Deferred tax is measured according to the liability method in respect of temporary differences between the carrying amount of assets and liabilities and their tax base, calculated on the basis of the planned use of the asset and settlement of the liability, respectively. Deferred tax is measured at net realisable value.

Liabilities

Financial liabilities also include the capitalised residual finance lease commitment.

Anvendt regnskabspraksis

Accounting policies

Øvrige gældsforpligtelser, som omfatter gæld til leverandører, tilknyttede virksomheder samt anden gæld, måles til amortiseret kostpris, hvilket sædvanligvis svarer til nominal værdi.

Other liabilities, which include trade payables, payables to group entities and other payables, are measured at amortised cost, which is usually equivalent to nominal value.

Omregning af fremmed valuta

Transaktioner i fremmed valuta omregnes ved første indregning til transaktionsdagens kurs. Valutakursdifferencer, der opstår mellem transaktionsdagens kurs og kursen på betalingsdagen, indregnes i resultatopgørelsen som en finansiel post. Hvis valutainstrumenter anvendes til sikring af fremtidige pengestrømme, indregnes urealiserede værdireguleringer direkte på egenkapitalen i dagsværdireserven.

Foreign currency translation

On initial recognition, foreign currency transactions are translated applying the exchange rate at the transaction date. Foreign exchange differences arising between the exchange rates at the transaction date and at the date of payment are recognised in the income statement as financial income or financial expenses. If foreign currency instruments are considered cash flow hedges, any unrealised value adjustments are taken directly to a fair value reserve under 'Equity'.